

PREDLOG

Na osnovu člana 36 stav 6 Zakona o saradnji Crne Gore sa iseljenicima („Službeni list CG“, broj 47/15), Vlada Crne Gore, na sjednici od2016. godine, donijela je

O D L U K U

O OBRASCU ZAHTJEVA, IZGLEDU I SADRŽAJU ISELJENIČKE KNJIŽICE

Član 1

Ovom odlukom propisuje se obrazac zahtjeva za izdavanje iseljeničke knjižice, kao i izgled i sadržaj iseljeničke knjižice.

Član 2

Izrazi koji se u ovoj odluci koriste za fizička lica u muškom rodu podrazumijevaju iste izraze u ženskom rodu.

Član 3

Obrazac zahtjeva za izdavanje iseljeničke knjižice, na crnogorskom i engleskom jeziku, sadrži: nazive „Crna Gora“ i „Ministarstvo vanjskih poslova“; podatke o broju, mjestu i datumu podnošenja zahtjeva; napomenu da se zahtjev popunjava čitko štampanim slovima; naziv “OBRAZAC ZAHTJEVA ZA IZDAVANJE ISELJENIČKE KNJIŽICE”; podatke o podnosiocu zahtjeva (prezime, ime, pol, rođeno prezime, datum i mjesto rođenja, država rođenja, državljanstvo, bračno stanje i adresa prebivališta u državi čiji je državljanin); vrstu, broj i datum isteka roka važenja strane putne isprave ili lične karte koju je izdao nadležni organ druge države i naziv organa koji je izdao; prezime i ime oca, prezime, ime i rođeno prezime majke podnosioca zahtjeva; broj telefona i potpis podnosioca zahtjeva; kao i napomenu da podnosilac zahtjeva uz zahtjev za izdavanje iseljeničke knjižice, prilaže:

- putnu ispravu ili ličnu kartu koju je izdao nadležni organ države čiji je državljanin;
- uvjerenje o državljanstvu izdato od nadležnog organa države čiji je državljanin;
- uvjerenje o prebivalištu - adresi stanovanja izdato od nadležnog organa države čiji je državljanin.

Zahtjev za izdavanje iseljeničke knjižice dat je na obrascu koji je sastavni dio ove odluke (Obrazac 1).

Član 4

Iseljenička knjižica je pravougaonog oblika, crvene boje, dimenzija 90 mm x 120 mm i preklapa se po sredini.

Na prednjoj spoljnoj strani iseljeničke knjižice, u zlatotisku, utisnuti su grb Crne Gore i, na crnogorskom i engleskom jeziku, nazivi „CRNA GORA“ i „ISELJENIČKA KNJIŽICA“.

Lijeva unutrašnja strana iseljeničke knjižice sadrži mjesto za fotografiju dimenzija 30 mm x 40 mm i, na crnogorskom i engleskom jeziku, prezime, ime, pol, datum rođenja, naziv organa koji je izdao knjižicu, broj knjižice, datum izdavanja, datum isteka roka važenja, potpis, kao i mjesto za pečat.

Desna unutrašnja strana iseljeničke knjižice, na crnogorskom i engleskom jeziku, sadrži tekst koji glasi:

„Član 36 Zakona o saradnji Crne Gore sa iseljenicima („Službeni list CG“, broj 47/15)

Uprava za iseljenike u saradnji sa drugim državnim organima, na lični zahtjev, izdaje iseljeničku knjižicu, kao javnu ispravu koja iseljeniku služi u svrhe predstavljanja i identifikacije kod državnih organa Crne Gore, za vrijeme boravka u Crnoj Gori i u druge svrhe se ne može koristiti. Pravo na izdavanje iseljeničke knjižice imaju samo lica koja nijesu državljani Crne Gore.

Iseljenička knjižica može se izdati i članovima uže porodice iseljenika koji sa njim žive u zajedničkom domaćinstvu.

Iseljenička knjižica izdaje se sa rokom važenja od 20 godina.”

Izgled i sadržaj iseljeničke knjižice dati su na obrascu koji je sastavni dio ove odluke (Obrazac 2).

Član 5

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore“.

Broj _____

Podgorica, _____ 2016. godine

PREDSJEDNIK,

Duško Marković

Crna Gora / Montenegro
Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija /
Ministry of Foreign Affairs and European Integration

Zahtjev se popunjava čitko štampanim slovima
 The application is filled in legibly in block capitals

Broj / Number _____
 u / in _____ godine / year

OBRAZAC ZAHTJEVA ZA IZDAVANJE ISELJENIČKE KNJIŽICE
APPLICATION FOR ISSUANCE OF THE EXPATRIATE CARD

Prezime: _____ Surname:	Pol: muški <input type="checkbox"/> ženski <input type="checkbox"/>
Ime: _____ Name:	Sex: male female
Rođeno prezime: _____ Birth name:	Bračno stanje/Marital status nije u braku / single <input type="checkbox"/> u braku / married <input type="checkbox"/> razveden/a / divorced <input type="checkbox"/> udovac/ica / widowed <input type="checkbox"/>
Datum rođenja: _____ Date of birth:	Mjesto rođenja: _____ Place of birth:
Država rođenja: _____ Country of birth:	Državljanstvo: _____ Nationality:
Adresa prebivališta u državi čiji sam državljanin: _____ Residence address in the country of which I am a citizen:	

Vrsta strane putne isprave ili lične karte koju je izdao nadležni organ druge države: _____
 Type of foreign passport or identity card issued by the competent authority of another country:

Broj strane putne isprave ili lične karte koju je izdao nadležni organ druge države: _____
 Nr of foreign passport or identity card issued by the competent authority of another country:

važi do: _____
 date of expiry:

Organ koji je izdao putnu ispravu: _____
 The authority that has issued the travel document:

Otac / Father:
 Prezime / Surname: _____ Ime / Name: _____

Majka / Mother:
 Prezime / Surname: _____ Ime / Name: _____

Rođeno prezime majke / Birth name of mother: _____

Napomena: Podnosilac zahtjeva, uz zahtjev za izdavanje iseljeničke knjižice, prilaže:
 - putnu ispravu ili ličnu kartu koju je izdao nadležni organ države čiji je državljanin
 - uvjerenje o državljanstvu, izdato od nadležnog organa države čiji je državljanin;
 - uvjerenje o prebivalištu - adresi stanovanja, izdato od nadležnog organa države čiji je državljanin.

Note: The applicant, together with the application for the issuance of expatriate card, encloses:
 - passport or identity card issued by the competent authority of the country of which he is a citizen;
 - citizenship certificate, issued by the competent authority of the country of which he is a citizen;
 - certificate of residence - address of residence, issued by the competent authority of the country of which he is a citizen.

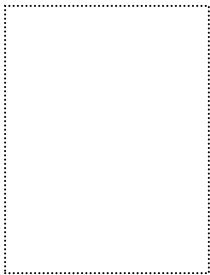
 Telefon / Phone

 Potpis podnosioca zahtjeva / Signature of the applicant

CRNA GORA
MONTENEGRO



ISELJENIČKA KNJIŽICA
EXPATRIATE CARD



Prezime / Surname

Ime / Name

Pol / Sex: _____

Datum rođenja: _____

Date of birth:

Organ izdavanja: _____

Issuing authority:

Broj knjižice: _____

Card number:

Datum izdavanja: _____

Date of issue:

Datum isteka roka važenja: _____

Date of expiry:

Potpis / Signature

M.P.

Uprava za iseljenike u saradnji sa drugim državnim organima, na lični zahtjev, izdaje iseljeničku knjižicu, kao javnu ispravu koja iseljeniku služi u svrhe predstavljanja i identifikacije kod državnih organa Crne Gore, za vrijeme boravka u Crnoj Gori i u druge svrhe se ne može koristiti. Pravo na izdavanje iseljeničke knjižice imaju samo lica koja nijesu državljani Crne Gore.

Iseljenička knjižica može se izdati i članovima uže porodice iseljenika koji sa njim žive u zajedničkom domaćinstvu.

Iseljenička knjižica izdaje se sa rokom važenja od 20 godina.

(Čl. 36 Zakona o saradnji Crne Gore sa iseljenicima, Službeni list CG, br. 47/15)

———— * * * ————

Diaspora Administration shall, in cooperation with other government bodies, at their own request, issue the expat card, as a public document used by the expatriates for the purpose of identification and verification of identity by the government bodies of Montenegro, during their stay in Montenegro and cannot be used for other purposes. Only the persons who are not citizens of Montenegro are entitled to issuance of the expat card.

The expat card may also be issued to the close family members of the expatriate who reside with him/her in a shared household.

The period of validity of the expat card shall be 20 years.

(Article 36, Law on Cooperation of Montenegro with the Expatriates, Official Gazette of Montenegro 47/15)

